

## ۱. ماهیت دولت

می‌دانیم که از دیدگاه هگل نظریه دولت در مکتب اصالت فایده، صرفاً نظریه‌ای درباره جامعه مدنی محسوب می‌گردد. پس دولت هگل چه تفاوتی با جامعه مدنی دارد و چگونه می‌توان آن دو را از هم تشخیص داد؟ آیا آن دو دارای نهادهای جداگانه‌ای هستند؟

قوانين وضع شده، دادگاه‌ها، پلیس و ادارات به همان اندازه که اجزای جامعه مدنی هستند، اندام‌های دولت نیز به شمار می‌روند. تا آنجایی که کار ویژه آن‌ها سازش و

# نظریه دولت در فلسفه سیاسی هگل

جان پلامناتز

ترجمهٔ توحید عبدال

## ارتباط نزدیک غایات عمومی و خصوصی صرفاً به این معنا نیست که تحقق اولی شرط تحقق دومی است

ما آن‌ها را بد تعبیر می‌کنیم و تصوری نادرست از ماهیت جامعه به دست می‌دهیم. ارتباط نزدیک غایات عمومی و خصوصی، صرفاً به این معنا نیست که تحقق اولی شرط تحقق دومی است و به این معنی هم نیست که آن در به همراه یکدیگر از درون تجربه یکسانی پدید می‌آیند، بلکه آن دو متضمن یکدیگر نیز هستند؛ به این معنی که جدای از یکدیگر غیرقابل فهم‌اند. علایق و اهداف و غایات انسان‌ها به عنوان موجوداتی اخلاقی و عقلانی، که با خواهش‌ها و امیال صرف آن‌ها فرق دارند، جدای از روابط اجتماعی و ارزش‌های مقبول آن‌ها، بی‌معنا خواهند بود. در این روابط و ارزش‌ها نیز جدای از آن علایق و اهداف غیرقابل فهم‌اند. به عقیده من، وقتی هگل می‌گوید که غایات خصوصی و عمومی همسان و هم‌ذات هستند، منظور او بعضاً همین است.

ما پیشتر هنگام بحث درباره جامعه مدنی، به مفهوم مورد نظر هگل، به این موضوع اشاره کردیم و اینکه می‌خواهیم با تفصیل پیشتری به آن پردازیم؛ به این امید که نقاط قوت و ضعف تصور هگل درباره دولت را روشن‌تر نماییم. به نظر من سخن گفتن از همسانی و هم‌ذاتی غایات خصوصی و عمومی خطاست و هگل به این‌گونه سخن می‌گوید. برخی نتایج نادرست نیز در ارتباط نزدیک میان آن دو استنتاج می‌کند. با این حال وقتی او اصرار می‌ورزد که آن دو متضمن یکدیگر هستند، حقایق مهمی را بیان می‌کند که نظریه پردازان قرارداد اجتماعی و اصحاب مکتب اصالت فایده از آن‌ها غافل بودند. هگل اهمیت این حقایق را کاملاً تصدیق می‌نماید، هر چند هیچ گاه از بیان صریح آن‌ها توفیق نمی‌یابد. منظور هگل از غایتی خصوصی ظاهرآ چیزی همانند شادی یا حرمت یا ثروت و یا فضیلت فرد است. شادی فردی ممکن است مطلوب خود آن فرد و یا فرد دیگری باشد، اما به هر دو صورت صرفاً غایتی است خصوصی؛ به این معنی که حال یا وضع یک فرد است. منظور هگل از غایات عمومی، چیزی مانند عدالت و یا شکل و یا وجهی از نظم اجتماعی و یا پیروزی کشور است.

پیشبرد منافع شخصی یا خصوصی باشد، اجزای جامعه مدنی هستند و تا آنجایی که موجب حفظ همبستگی اجتماعی می‌شوند که اعضایش آن را فی نفسه ارزشمند می‌دانند، اجزای دولت به شمار می‌روند. جامعه وقتی به عنوان وسیله‌ای برای تحقق منافع شخصی تصور می‌شود جامعه مدنی است، در حالی که وقتی به عنوان نظمی قانونی و اخلاقی تصور می‌شود که در آن انسان‌ها هم آن منافع و هم منافع دیگر را به دست می‌آورند و به خاطر خود آن با آن پیوند می‌یابند، دولت است. هگل می‌گوید که تصور نمودن جامعه تنها به شیوه نخست تصوری ناقص است. به گفته هگل «دولت تنها وقتی بالفعل است که اعضای آن احساسی از خود بودن خودشان داشته باشند، و تنها وقتی باثبات است که غایات عمومی و خصوصی همسان و هم‌ذات داشته باشند. اغلب گفته شده است که غایت دولت شادی شهر و ندان است. این کاملاً درست است.»

بتهام اگر این جملات را خوانده بود ممکن بود بگوید: این گفته‌ای است که من می‌توانم با آن کاملاً موافق باشم، به شرط آن که به نحو شایسته‌ای تفسیر شود. اما تفسیری که خوشایند بتهام می‌بود، هگل را خوش نمی‌آید، نه تنها به این دلیل که به عقیده هگل شادی مورد نظر، جمع کمی للذات نیست، بلکه به ویژه به این دلیل که آن شادی، شادی شهر و ندانی است که غایات خصوصی اش جدای از متن جامعه‌ای که آن غایات باید در آن تحقق یابند، معنای نخواهند داشت. غایات شهر و ندان، عضو جامعه و دولت، قطع نظر از این که تا چه میزان خصوصی باشند، غایات موجودی اخلاقی و عقلانی هستند و جز بر حسب موقیت‌ها و ارزش‌هایی که ذاتاً اجتماعی هستند، فهمیده نخواهند شد. این ارزش‌ها که بخشی از اداره کل به معنای مورد نظر هگل هستند، در غایات خصوصی مضمراند.

اگر ما به سبک بتهام این گونه توضیح دهیم که کار ویژه ارزش‌ها تسهیل دستیابی به غایاتی خصوصی است که جدای از آن، به خوبی قابل فهم هستند، در آن صورت

هگل بر عکس بنتهام اعتقاد دارد که غایات عمومی نه به عنوان وسیله‌ای برای دستیابی به غایات خصوصی بلکه به خاطر خودشان مطلوب هستند. چون او چنین اعتقادی دارد، بنابراین ما می‌توانیم به زعم گفته او منی بر این که غایات عمومی و خصوصی همان هستند، فرض نماییم که بنتهام با او هم رأی نیست که خیر عمومی صرفاً جمع یکی یا مجموعه‌ای از خیر خصوصی افراد و یا وسیله‌ای برای دستیابی به خیر خصوصی است.

در این یقیناً هگل به حق بنتهام بر خطاست، آشکارا معلوم است که انسان‌ها تنها حالات یا شرایط فردی را به خاطر خود آن‌ها نمی‌خواهند و دیگر چیزها را صرف‌آباه عنوان وسیله‌ای برای نیل به چنین حالتی طلب می‌کنند. این نکته نیز درست است که ارزش‌های اجتماعی که نمی‌توان آن‌ها را به جمع کمی خیر خصوصی یا وسیله دستیابی به آن تمايل داد، چنان رابطه نزدیکی با غایات خصوصی انسان‌ها دارند که این غایات جدا از آن‌ها خیر قابل فهم هستند. این رابطه، قطع نظر از میزان خودآگاهی فرد، موجود است. فرض نمایم که قهرمان هگل یعنی ناپلئون یک سره خودخواه بود و هرگز به خیر هیچ کس دیگری به جز خودش توجه نداشت مگر آن‌که خیر آن شخص وسیله‌ای برای تأمین خیر او باشد. آرزوی ناپلئون این بود که فرماندهی بزرگ باشد و نقش بی‌همتایی در تاریخ ایفا کند. ایفای چنین نقشی مستلزم عملی ساختن معیارهای برتری است که اجتماعی هستند و نمی‌توان گفت که ناپلئون این معیارها را به منظور برآوردن آرزوی خویش پذیرفت زیرا آرزوی او دقیقاً عملی ساختن همان معیارها بود.

خودخواهی ناپلئون در این بود که او آن معیارها را به عنوان وسیله‌ای برای دستیابی به اهداف خصوصی خود پذیرفت بلکه در این بود که به اهداف خصوصی هیچ کس دیگری جز اهداف خصوصی خودش توجه نداشت. داشتن علایق خصوصی، که با امیال طبیعی صرف فرق دارند مستلزم پذیرش ارزش‌هایی است که به آن علایق و

## اندیشه آزادی و تحقق آن، هر دو ثمرات اعمال و تفکرات ما به عنوان موجوداتی عقلانی در درون نظمی اجتماعی است

به نظر من سخن گفتن از همسانی و همد ذاتی غایات خصوصی و عمومی خطاست و هگل به این گونه سخن می‌گوید

بلکه دلستگی آنها به نقش قوانین و نهادها، قطع نظر از تأثیر این قوانین بر غایبات خصوصی، نیز دخیل است.

بنابراین در همه جوامع، هم غایبات عمومی و هم غایبات خصوصی به خاطر خودشان تعقیب می‌شوند. در گونه تلقی نمود که کار ویژه آنها تأمین اهداف خصوصی است، باید به یاد داشت که گرچه آن دو همواره با هم ارتباط نزدیک دارند اما هر دو به یک میزان وسیله دستیابی به یکدیگرند. اما در این که غایبات عمومی و خصوصی در هر جامعه‌ای وجود دارند نمی‌توان نتیجه گرفت که در هر انسانی که به وسیله جامعه شکل گرفته است نیز غایبات عمومی و خصوصی یافت می‌شوند و یا هر کس که دارای غایبات خصوصی است، لزوماً غایبات عمومی نیز دارد. اگرچه هگل می‌گوید که غایبات عمومی و خصوصی همسان هستند، اما منظور این نیست که نمی‌توانند در تعارض با یکدیگر قرار گیرند، بلکه مقصود او تنها این است که در اجتماع کاملاً عقلایی، آن دو با یکدیگر متعارض نخواهند بود. بدیهی است که غایبات خصوصی می‌توانند هم با یکدیگر و هم با غایبات عمومی در تعارض باشد و همین گفته درباره غایبات عمومی نیز صادق است. به همین ترتیب نیز غایبات خصوصی و عمومی هر دو با ارزش‌هایی که در آنها مضمرنشینند تعارض پیدا می‌کنند. این همه را هگل به طیب خاطر می‌پذیرد. غایبات خصوصی و عمومی گرچه همواره در هر جامعه‌ای ارتباط نزدیک با هم دارند، اما همواره هماهنگ نیستند.

هگل گرچه به این همه اذعان دارد، اما ادعا می‌کند که سرانجام اجتماع مرکب از افراد عاقل و آزاد در واقع تکامل یافته میان آن دو دسته غایبات هماهنگی کامل برقرار خواهد شد. در واقع وقتی او می‌گوید که غایبات عمومی و خصوصی همسان هستند منظور او بعضاً همین هستند. او می‌گوید که وقتی آن غایبات چنان که باید و شاید هماهنگ شوند، بخشی از نظام واحد کاملاً همبسته‌ای از رفتار و اعتقاد را تشکیل می‌دهند و به علاوه آن غایبات بایستی ضرورتاً چنان که باید و شاید هماهنگ شوند. وقتی این هماهنگی وجود داشته باشد دولت چنان است که باید باشد و سرانجام نیز این هماهنگی باید ضرورتاً به وجود آید. این هماهنگی تنها از درون منازعه برمی‌خizد و باید نیز برخیزد.

در اینجا نیز نمی‌توانیم با هگل موافق باشیم. اما بایستی حدود عدم موافقت خود را به دقت تعیین کنیم. اما به صرف این که ما نمی‌پذیریم که این هماهنگی ضروری است نمی‌توانیم لزوماً مدعی شویم که دستیابی

## کوشش برای جای دادن قوای سه گانه حکومت، به نحوی که هگل آنها را توصیف نموده است، در درون مثلث هگلی کاملاً شکست می‌خورد

به آزادی، به مفهوم مورد نظر هگل و به مفهوم متداول توانایی زیستن بر حسب اصولی که نقادانه و آگاهانه وارسی و پذیرفته شده‌اند، مستلزم سازش نیست. آزادی به این مفهوم در جامعه‌ای می‌تواند به بالاترین درجه خود بررسد که در پی وقوع کشمکش‌هایی اجتماعی و روان‌شناسنخانی، که درک انسان‌ها نسبت به اصول خود و نیز وفاداری آن‌ها به این اصول را عمق بخشیده‌اند، هماهنگی در بالاترین حد ممکن برقرار شده است. برای این که به آزادی دست یابیم باید نه از کوشش برای تحقق آرزوهای خود دست بکشیم و نه از تعديل آن‌ها سرباز زنیم. ما باید به آرزومندی و کوشش خود ادامه دهیم اما در عین حال باید درباره کوشش‌های خود تأمل نماییم و آن‌ها را اصلاح کنیم. اندیشه آزادی و تحقق آن، هر دو ثمرات اعمال و تفکرات ما به عنوان موجوداتی عقلانی در درون نظمی اجتماعی است که سخت بر ما تأثیر می‌گذارد ولی با هم بر آن تأثیر می‌گذاریم.

### قوای سه گانه حکومت

هگل، سه قدرت در درون دولت تمیز می‌دهد. قدرت تعیین اراده کلی که قدرت قانون‌گذاری است، قدرت فیصله دعاوی بر وفق اراده کلی که قدرت اجرایی است و از قرار معلوم در برگیرنده قدرت اتخاذ تصمیمات اداری و قضایی است و قدرت ذهنیت که آن را حاکمیت می‌نماد. تنها قدرت واجد حاکمیت بیانگر وحدت دولت است. سخنان هگل درباره حاکمیت بسیار مبهم است، وی توضیح نمی‌دهد که آن قدرت در برگیرنده چیست و چرا

به گمان او آن قدرت به بهترین وجهی به وسیله پادشاه مروژی اعمال می شود. چون قدرت اجرایی به عنوان طبقه‌بندی امور «تحت قوانین تعریف شده است، به نظر معقول می‌رسد که اتخاذ سیاست را از شمول آن مستثنی نماییم. بنابراین باید سیاست‌گذاری را در قدرت واحد حاکیت جای دهیم» هگل می‌گوید که «میان تصمیم پادشاه و اجرا و اعمال آنها و یا به طور کلی میان تصمیمات او و اجرای مداوم و ابقاء تصمیمات گذشته تمایزی موجود است».

از این گفته بر می‌آید که اتخاذ سیاست کار پادشاه و بنابراین جزیی از قدرت واحد حاکیت است. اما اجرای سیاست اغلب نیازمند قانون‌گذاری است. آیا حاکیت در برگیرنده قدرت طرح کردن قوانین است؟ هگل این را معلوم نمی‌سازد و تنها می‌گوید: «در حکومت پادشاهی که به خوبی سازمان یافته است، وجه عینی تنها به قانون تعلق دارد و نقش پادشاه صرفاً نهادن وجه ذهنی بر قانون است». اگر چنین باشد بنابراین پادشاه تنها باید تصمیمات دیگران را تصدیق کند و نمایندگی یگانگی دولت باشد. پس آیا می‌توان نتیجه گرفت که قدرت واحد حاکیت صرفاً به طور صوری به پادشاه واگذار شده است و عملأ به وسیله دیگران ولی به نام او اعمال می‌شود؟ یا باید گفت که قدرت واحد حاکیت خود صرفاً صوری است؟ برداشت اول به نظر محتمل‌تر می‌رسد، متهی عبارتی که بخشی از آن را نقل کردید تنها عبارتی است که پادشاه را به تأیید و قطعی ساختن قانون تقیل می‌دهد. در عبارات دیگر اشاره می‌شود که پادشاه دارای نقشی مؤثر در حکومت است. البته هیچ گاه توضیحی در این‌باره داده نمی‌شود.

در جامعه‌ای که گروه‌ها و شئون اجتماعی به طور منظم ملاقات می‌کنند و درباره امور ملت به گفتگو می‌پردازند، انتقاد آگاهانه و مستولانه پرورش می‌یابد و در جامعه‌ای که انتقاد آگاهانه و مستولانه پرورش یافته باشد اعطای آزادی بیان گستره خطرناکی ندارد



هگل می‌کوشد قوای سه گانه حکومت را در درون الگوی دیالکتیکی خود جای دهد. اما او چون میان قدرت واحد حاکمیت و قدرت اجرایی به روشنی تمیز نمی‌دهد، این بخش از استدلال بیش از حد معمول مبهم و ناپذیرفتنی است. هگل می‌گوید که قدرت واحد حاکمیت قادری است که در آن دو قدرت دیگر سازش می‌یابند. حاکمیت از آن پادشاه است و اوست که حرف آخر را می‌زند و سازش بخش و موجد همانگی است و اما قدرت اجرایی همان است که هگل می‌گوید صرفاً اداری و قضایی است و قدرت سیاست‌گذاری را در بر نمی‌گیرد. در آن صورت احتمال وقوع تعارضات جدی میان آن و قدرت قانون‌گذاری بسیار کم است، زیرا قدرت اجرایی تنها «قانون را در موارد خاص به کار می‌برد» بدون آن که قانون را زیر سوال بکشد و یا خواستار تغییر آن باشد. کسی احتمال دارد درگیر نزاع با قوه قانون‌گذاری گردد، نه مجری و نه قاضی بلکه سیاست‌گذار است. هگل از آن جا که قدرت سیاست‌گذاری را جزی از قدرت اجرایی به شمار نمی‌آورد، ظاهراً بر آن است که وظیفه سیاست‌گذاری به قدرت واحد حاکمیت مربوط می‌شود که به پادشاه و اگذار شده است.

اگر چنین باشد در آن صورت باید نتیجه گرفت که پادشاه، یا شخص واحد حاکمیت که سازش‌دهنده تضادها است قدرت خویش را با قدرت قانون‌گذاری سازش می‌دهد، و در نتیجه او در این سه پایه، هم نهاد و هم برابر نهاد است. و اگر برای پرهیز از این نتیجه گیری غریب بگوییم که قدرت واحد حاکمیت صرفاً آشتی‌دهنده و موحد سازش و فاقد سیاست‌گذاری است، ما در آن صورت گفته هگل را نقض می‌نماییم. کوشش برای جای دادن قوای سه گانه حکومت، به نحوی که هگل آن‌ها را توصیف نموده است، در درون مثلث هگلی کاملاً شکست می‌خورد. همچنین روشن نیست که چرا قدرت واحد حاکمیت، قطع نظر از وظایف آن، بایستی از آن پادشاه موروشی باشد. فرض کنیم که دولت نیازمند نهاد وحدت و یا کسی است که «حامل شخص آن» و در موقع لازم نیست و این گرچه نامعقول به نظر می‌رسد اما با توجه به جاهطلبی و خودخواهی سیری ناپذیر انسان‌ها نامقبول نیست، زیرا هر چه قدرت متعلق به یک منصب بیشتر باشد منازعه برای آن بی‌رحمانه‌تر و خطرناک‌تر است.

بنابراین وجود قاعده‌ای که به موجب آن رقابت برای والاترین منصب که مناسب دیگر بدان وابسته هستند ملقی گردد به نفع عموم خواهد بود. بسی شک قدرت واقعی پادشاهان فرانسه در زمان بودن یا پاسکال بیش از قدرت ریاست جمهوری امریکا در حال حاضر نبود، اما در

که لیبرال به شمار می‌زوند، خلاف تلقی می‌شوند و مورد سوم در زمان هگل حتی در بریتانیا قابل تعقیب بود. هگل هوادار آزادی مذهبی و جدایی دین و دولت بود. می‌گفت که وظیفه دولت تعیین معتقدات شهروندان نیست. دولت می‌تواند به حق، تبلیغ آثیتی را تنها در صورتی که اخلاق گرايانه باشد منع سازد.

### روابط میان دولت‌ها

گرچه هگل در بحث از ساخت درونی دولت اغلب به صورتی ابهام‌آمیز و گاه به نحوی دو پهلو سخن می‌گوید، اما چیزی نمی‌گوید که معتقدین اش به دلایل اخلاقی بر آن انتقاد شدید وارد کرده باشند. البته هگل به دلیل آنکه دولت را الهی می‌خواند و می‌گوید که اعضای دولت اعراض آن هستند، هیچ ارزشی جدای از آن ندارند مورد انتقاد و اعتراض معتقدین واقع شده است. نشان دادید که معتقدین هگل، معنای اظهارات او را بد فهمیده‌اند. هرچند این اظهارات به دلایل دیگری جز آنچه معتقدین گفته‌اند قابل انتقاد هستند، اما «ستایش» از دولت در بحث هگل درباره ساخت و توزیع قدرت در درون آن، چندان نمایان نیست. بدترین چیزی که می‌توان درباره این بخش از نظریه او گفت این است که میان بدگمانی شدیدی نسبت به دمکراسی است و هیچ کس به ویژه هواداران واقعی دمکراسی نباید از این تحقق به وحشت افتد.

معتقدین هگل بیشتر از نظریات او درباره روابط بین الدول به وحشت افتاده‌اند تا ادعایش درباره ساخت دولت. در بحث از این روابط است که هگل بیش از حد دو پهلو سخن گفته است. وی به قواعدی اذعان دارد که باید بر روابط دولت‌ها حاکم باشد. او نمی‌گوید این قواعد صرفاً برای احتیاط و دوراندیشی هستند بلکه طوری سخن می‌گوید که گویی این قواعد، اخلاقی هستند. دولت‌ها وقتی این قواعد را به مصلحت خود نمی‌دانند از آن‌ها سریچی می‌کنند و هیچ قدرت بی‌طرفی وجود ندارد که آن‌ها را ملزم به اطاعت از این قواعد نماید.

تا اینجا هیچ‌گونه ایرادی بر حرف هگل نیست. او صرفاً اظهار می‌دارد که اصول اخلاقی موجود است و دولت‌ها باید خود را با آن وفق دهند، هر چند در عمل آن‌ها را نادیده می‌گیرند. زیرا قدرتی به حد کافی نیرومند برای تضمین اطاعت و احترام نسبت به آن‌ها وجود ندارد. اما هگل موضوع را به این صورت رها نمی‌کند و می‌گوید که «رابطه بین دولت‌ها، رابطه میان موجوایی است که قرارهای متقابل می‌گذارند ولی در عین حال خود بالاتر از قید و شرط این قرارها هستند». به چه معنایی دولت‌ها بالاتر از پیمان‌هایی هستند که خود می‌بندند؟ آیا صرفاً به این دلیل بالاترند که اگر تصمیم بگیرند آن پیمان‌ها را نقض کنند نمی‌توان آن‌ها را تعقیب و یا قانوناً مجازات کرد؟ اگر

### هگل برخلاف مایکیاولی صریح و آشکار سخز

نمی‌گفت و در این مورد نیز تنها نبود، ز بسیار بودند کسانی که مانند هگل درباره روابط بین دولت‌ها می‌اندیشیدند و به همان اندازه از بیان دقیق اندیشه‌های خود اکراه داشتند.

فرانسه آن روزگار انتخاب شاهان به صورت صلح‌آمیزی که رؤسای جمهور ریاست متحده انتخاب می‌شوند ممکن نمی‌بود. فرانسه نیازمند پادشاهان نیرومند و نیز القای رقابت برای مقام پادشاهی بود و بنابراین استدلالی نیرومند به نفع حکومت موروژی صورت می‌گرفت. اما وقتی ریپیس دولت عمده‌ای نهاد وحدت باشد، در آن صورت استدلالی به نفع پادشاهی موروژی بسیار کمتر متعاقده‌کننده است.

### آزادی بیان

هگل به آزادی بیان اعتقاد داشت. در جامعه‌ای که گروه‌ها و شیوه‌های اجتماعی به طور منظم ملاقات می‌کنند و درباره امور ملت به گفتگو می‌پردازند، انتقاد آگاهانه و مستولانه پرورش می‌یابد و در جامعه‌ای که انتقاد آگاهانه و مستولانه پرورش یافته باشد اعطای آزادی بیان گستره خطرناکی ندارد. زیرا معتقدین مسئول، خردگیران بی‌مسئولیت را انشا می‌کنند. وجود انتقاد مستولانه بدون وجود انتقاد غیرمستولانه ممکن نیست.

بنابراین باید مطمئن بود که نوع دوم بدون وجود نوع اول اشاعه نیاید. هر چه بیشتر مردم با هر دو نوع انتقاد مواجه باشند بهتر است یا می‌تواند میان آن دو تمیز دهند و بیشتر زیر تأثیر انتقاد مستولانه قرار می‌گیرند. نباید زیاد نگران خاموش کردن افراد نادان و ماجراجو بود، زیرا در این صورت معتقدین مسئول نیز خاموش خواهند شد. بلکه باید فرصت‌های لازم را به افراد هوشمند و مسئول داد. هگل سه محدودیت برای آزادی بیان قائل شد به این معنی که با افرا، تحریک به شورش و تمسخر حکومت مخالف بود. دو مورد اول، امروزه همچنان در کشورهایی

ویرانگر و احتمالاً شکننده روحیه مردم بود. جنگ برانگیزاندۀ برخی فضایل اجتماعی و نیز نظامی است. پروسی‌ها در نبرد با ناپلئون سخت جنگیده بودند، این جنگ مسوج اصلاحات داخلی شد و به فوران احساسات میهن‌پرستانه‌ای انجامید که خود نیز آثار مثبت دیگری داشت. بنابراین شگفت‌آور نیست که او پس از تجربه جنگ راهایی بخش در میهن خود به تأثیر خوب جنگ برای سلامتی اخلاق مردم اعتقاد پیدا کرده باشد. از این واقعیت که ما امروزه دلایل بسیار روشنی برای ترس از جنگ داریم نمی‌توان نتیجه گرفت که داعیه‌هایی که یک قرن و نیم پیش در دفاع از آن مطرح شده است، یکسره نادرست باشند. در آن زمان چنین داعیه‌هایی تا اندازه زیادی راست بودند. به علاوه، بیان این که جنگ آثار خوبی دارد، به معنی ستایش و تمجید آن نیست و یا دست کم با معنای مورد نظر کسانی که چنین اتهامی بر هگل وارد می‌کنند، یکسان نیست. هگل هوادار جنگ‌هایی دائمی نیست و نمی‌گوید جنگ پسندیده‌ترین فعالیت انسان است.

\* مقاله فوق ترجمه بخشی از کتاب انسان و اجتماع (Man and Society) اثر جان پلامنائز است.



## پیال جام علوم انسانی

جنگ

بر طبق نظر هگل دولت هیچ گاه بیش از زمانی که با دولت‌های دیگر در حال جنگ است، در نظر اعضای خویش حاضر و ملموس نیست. در چنین زمانی است که احساس هم‌بستگی اجتماع به نیرومندترین درجه خود می‌رسد. جنگ برای سلامتی اخلاقی مردم خوب است. هگل نه چشم به راه صلح رایی بود، نه انتظار آن را داشت و نه آن را مطلوب می‌دانست. به همین دلیل او را به تمجید و ستایش جنگ متهم کرده‌اند.

این اتهام به نظر من گزاره و گمراه‌کننده است. حتی اگر فرض نماییم که او جنگ را تمجید می‌کرده جنگی که او تمجید می‌کرد از نوع جنگی نیست که امروزه ما از آن سخت در هراسیم و می‌خواهیم تقریباً به هر قیمتی از آن اجتناب ورزیم. جنگ در زمان هگل بسیار کمتر از امروزه

تنهای این منظور باشد لفظ بالاتر برای آن لفظ غریبی است، زیرا بیش از آن منظور را در برمی‌گیرد و این اندیشه را به ذهن می‌آورد که دولت اگر تشخیص دهد که تقضیه پیمانی به سود اوست حق دارد پیمان را تقض کند. اگر منظور وی این باشد در این صورت او گفته خود را تقض می‌کند. زیرا پیشتر اظهار داشته است که قواعدی وجود دارند که دولت‌ها باید از آن‌ها اطاعت نمایند و احترام به پیمان‌ها را روزمره آن قواعد آورده است. اگر از یک سو بگوییم که قواعدی وجود دارد که باید مورد اطاعت قرار گیرد و از سوی دیگر بگوییم که کسانی که آن قواعد در مورد آن‌ها به کار می‌روند از آن بالاتر هستند، گفته ما بیهوده و محال است. اگر قاعدة اخلاقی مناسبی وجود داشته باشد در آن صورت کسانی که مشمول آن واقع می‌شوند موظف به اطاعت از آن هستند. و بنابراین نمی‌توانند بالاتر از آن باشند. اگر مقصود هگل از برتر در این رابطه غیرقابل تعقیب یا احیاناً و قانوناً غیرقابل مجازات باشد، در آن صورت آشکارا منطقش نادرست است و نیز آنینی غیر اخلاقی عرضه داشته است. تصور من هم همین است که منظور او بیش از آن است و بنابراین اتهام علیه او درست است. زیرا مشکل بتوان باور کرد که اگر او صرفاً می‌خواست این مسئله را بررساند که دولت‌های ناقض قراردادها قانوناً مستول عمل خود نیستند، لازم است بگویید که دولت‌ها برتر و بالاتر از قراردادها هستند.

هگل دو پهلو سخن می‌گفت و آنچه را که نمی‌خواست بسیارده بیان کند به نحوی غیرمستقیم می‌گفت. او برخلاف مکاپیاولی صریح و آشکار سخن نمی‌گفت و در این مورد نیز تنها نبود، زیرا بسیار بودند کسانی که مانند هگل درباره روابط بین دولت‌ها می‌اندیشیدند و به همان اندازه از بیان دقیق اندیشه‌های خود اکراه داشتند.